

YT-28630

CZ ZKOUŠEČKA NAPĚTÍ
GB ELECTRIC INDICATOR



CZ

Charakteristika přístroje

Elektrický indikátor umožňuje měření střídavého napětí a také indikaci přítomnosti střídavého napětí indukční metodou. Obě měření lze provádět v rozsahu od 12 V do 250 V. Střídavé napětí se měří ve frekvenčním rozsahu od 50 do 500 Hz.

Výrobek není měřicím přístrojem ve smyslu zákona „O měření“.

Bezpečnostní doporučení

Elektrický proud je nebezpečný, při práci s elektřinou buďte opatrní. Přístroj by měly obsluhovat pouze vyškolené osoby. Přístroj může být nebezpečný v rukou nekvalifikovaných osob, takové použití může vést ke zkratu a úrazu elektrickým proudem. Pokud máte jakékoli pochybnosti týkající se provozu přístroje, nezačínejte s žádnou prací a požádejte o pomoc kvalifikovaného elektrikáře. Nepřekračujte měřicí rozsah přístroje. Překročení měřicího rozsahu může vést k nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před zahájením jakékoli operace zkontrolujte, zda přístroj není poškozen, poškozený přístroj je zakázáno provozovat. Poškozený přístroj musí být vyměněn za nový nebo odevzdán k opravě v kvalifikovaném servisu. Opravovat přístroj svépomocí nebo jej upravovat je zakázáno. Hrot přístroje má tvar čepele plochého šroubováku, nicméně se doporučuje používat přístroj pouze k měření a doporučujeme provádět veškeré práce se šrouby pomocí vhodného nářadí, například izolovaného šroubováku.

Obsluha indikátoru

Indikátor umožňuje dva typy měření: kontaktní a indukční měření.

Kontaktní měření

Přiložte hrot indikátoru k holému prvku, kterým protéká střídavý proud. Umístěte prst do pole označeného jako „Kontaktní test“ („Test kontaktowy“), poté se rozsvítí LED dioda a na obrazovce indikátoru se zobrazí symbol blesku s indikací hodnoty naměřeného napětí. Indikátor nezobrazuje přesnou hodnotu napětí, pouze jeho rozsah. K dispozici jsou následující indikace: 12, 36, 55, 110 a 220 V. Indikátor vždy zobrazuje nejvyšší rozsah měřeného napětí a všechny nižší rozsahy, například pokud měříte napětí přibližně 55 V, na displeji uvidíte symbol blesku a hodnotu 12, 36 a 55 V. Indikace tohoto rozsahu je viditelná při hodnotě přibližně 70 % rozsahu. To je dáno tím, že se jedná o hodnotu efektivního měřeného napětí.

Měření kontinuity zapojení

Kontaktní metodou můžete také ověřit kontinuitu elektrického zapojení. Touto metodou je zakázáno kontrolovat kontinuitu vodičů pod napětím nebo vodičů připojených k elektrickému obvodu. Kontinuitu vodiče je třeba kontrolovat přiložením zkoušečky k jednomu konci vodiče a poté při držení kontaktu označeného jako „Kontaktní test“ („Test kontaktowy“) uchopíte druhý konec vodiče. Když se LED rozsvítí, test kontinuity kabelu je potvrzen.

Měření indukci

Přiložte hrot k izolačnímu prvku, kterým protéká střídavý proud. Umístěte prst do pole označeného jako „Indukční test“ („Test indukcyjny“). Na obrazovce by se měl objevit symbol blesku. Pokud tento symbol chybí, znamená to, že prvek není pod napětím nebo že byl překročen měřicí rozsah indikátoru. Doporučuje se provést dodatečná ochranná opatření, aby se zajistilo, že daný prvek není pod napětím.

Indukční měření lze použít k detekci přerušení obvodu.

Měření uzemnění

Pomocí indikátoru můžete zkontrolovat kvalitu uzemnění. Při kontrole uzemnění musí být elektrický výrobek připojen k napájení. Umístěte hrot indikátoru ke kontaktu neizolované země a prst do pole označeného jako „Kontaktní test“ („Test kontaktowy“). Pokud se na LCD obrazovce žádný symbol neobjeví, znamená to, že uzemnění je správně provedeno. Pokud se na displeji zobrazí symbol blesku, znamená to, že je poškozené uzemnění.

Výměna baterií

V případě, že indikátor nezobrazuje žádné informace na LCD obrazovce a LED dioda se nerozsvítí, měli byste vyměnit baterie. Opatrně vypáčte a odstraňte západku umístěnou na spodní straně krytu indikátoru. Poté odšroubujte dva šrouby, které se nacházejí na spodní straně krytu.

Vyměňte všechny baterie za nové a sestavte indikátor v opačném pořadí, než jste jej demontovali.

Pozor! Vždy byste měli vyměnit celou sadu baterií, nikoli pouze jednotlivé články. Doporučuje se používat kvalitní alkalické baterie. V případě delší doby, kdy indikátor není používán, byste měli baterie z krytu vyjmout.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Správná likvidace tohoto produktu: Toto označení uvedené na produktu a v jeho dokumentaci znamená, že tento typ produktu nesmí být na konci jeho životnosti likvidován s domovním odpadem, aby se předešlo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví. Zákazníci se proto vyzývají, aby tento produkt řádně zlikvidovali, odlišili jej od ostatních typů odpadu a recyklovali jej zodpovědným způsobem, aby mohly tyto součásti znovu použít. Zákazníci se proto vyzývají, aby se obrátili na místní dodavatelskou kancelář, kde získá informace o diferencovaném sběru a recyklaci tohoto typu produktu.

TOYA S.A. ul. Soltyświcka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

Characteristics of the instrument

An electric indicator allows for measurement of alternating voltage, it also allows to indicate the presence of AC voltage by the induction method. Both measurements can be made in the range from 12 V up to 250 V. Alternating voltage is measured in the frequency range from 50 to 500 Hz. The product is not a measuring instrument within the meaning of Act "Law on measurements".

Safety recommendations

Electric current is dangerous, use caution when working with electricity. The instrument should be operated only by trained people. The instrument can be dangerous in the hands of unskilled personnel, such usage can lead to a short circuit and electric shock. If you have any doubts related to the instrument operation, you should not start any work, instead ask for a qualified electrician for assistance.

Do not exceed the measurement range of the instrument. Exceeding the measuring range may result in danger of electric shock.

Before starting any operation, check that the instrument is not damaged, it is prohibited operate the damaged instrument. The damaged instrument must be replaced with a new one or it should be submitted for repair in a qualified repair facility. It is prohibited to repair the instrument by own means or to modify it. The device tip is formed in the shape of blade of a flat screwdriver, however, it is recommended to use the instrument only for measuring, and we recommend to perform any works with screws by using appropriate tools, for example an insulated screwdriver.

Operation of the indicator

The indicator allows for two types of measurements: contact and inductive measurements.

Contact measurement

Apply the indicator tip to a bare element through which an alternating current is flowing. Place your finger to the field described as "Contact Test" ("Test kontaktowy"), then the LED will light on, and the lightning bolt symbol will appear on the indicator screen with an indication of the value of measured voltage. The indicator does not display an exact value of voltage, it shows only its range. The following indications are available: 12, 36, 55, 110 and 220 V. The indicator always shows the highest range of the measured voltage and all lower ranges, for example, if you measure the voltage of about 55 V, on the display you will see the lightning bolt symbol and the value of 12, 36 and 55V. An indication of this range is visible at the value of approximately 70% of the range. This is due to the fact, that this is the value of effective measured voltage.

Measurement of the wiring continuity

By using the contact method you can also verify continuity of electrical wiring. It is forbidden to check, by using this method, the continuity of energized wires or wires connected to an electrical circuit. The continuity of the wire should be checked by applying the tester blade to one end of the wire, then, when holding the contact described as "Contact Test" ("Test kontaktowy"), you should grasp the other end of the wire. When the LED is lighting up, the test cable continuity is confirmed.

Measurement by the induction

Attach the tip to the element insulation, by which alternating current flows. Place your finger to the field described "Inductive Test" ("Test indukcyjny"). The lightning bolt symbol should appear on the screen. In the absence of this symbol, it means, that element is not energized or that the indicator measuring range has been exceeded. It is recommended to carry out additional protection measurements in order to ensure, that the given element is not energized.

Induction measurement may be used to detect a break in the circuit.

Measurement of the grounding

With the indicator you can check the grounding quality. When the grounding is checked, an electrical product must be connected to a power supply. You should place the indicator tip to the contact of uninsulated ground and place your finger to the field described as "Contact Test" ("Test kontaktowy"). If any symbol does not appear on the LCD screen, it means that the grounding operation is correct. In the event when the lightning bolt symbol appears on the display, it means that the grounding is damaged.

Battery replacement

In the case when the indicator will not show any information on the LCD screen and LED will not light on, you should replace the batteries. To do this, carefully pry and remove the latch placed on the bottom of the indicator housing. Then unscrew the two screws which are located on the bottom of housing. Replace all batteries with fresh ones and assemble the indicator in the reverse order to its dismantling.

Attention! You should always replace the whole set of batteries, not just single cells. It is recommended to use high-quality alkaline batteries. In the case of prolonged period when the indicator is not used, you should remove the batteries from the housing.



ENVIRONMENTAL PROTECTION

Correct disposal of this product: This marking shown on the product and its literature indicates this kind of product mustn't be disposed with household wastes at the end of its working life in order to prevent possible harm to the environment or human health. Therefore the customers is invited to supply to the correct disposal, differentiating this product from other types of refusals and recycle it in responsible way, in order to re - use this components. The customer therefore is invited to contact the local supplier office for the relative information to the differentiated collection and the recycling of this type of product.